
The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA
voviled@ix.netcom.com

37

Volume 4, N°7

Semaine du 10 Mars 1996

Groupe des Instigateurs : Hoàng-Vinh, Khiêm et Hòa avec la collaboration des amis : Vân-Anh, Minh-Bảo, Trọng-Trí, Minh-Sơn et Hữu-Lâm.

Comité de Traduction : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

Date de la Traduction : 14 Mars 1996

Préface

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,
Débordant du principe sublime.
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.
(C.d.T. : T.Q.T.)

Lettre Ouverte

La Conscience-Contemplative

En pratiquant avec notre coeur, nous nous éveillons dans notre Conscience-contemplative,
Nous voyageons dans la quiétude pure et légère ; par nous-mêmes, nous trouvons le chemin.
Nous développons notre esprit perspicace et nous avons la quiétude subtile ;
Si nous avons un coeur persévérant et une ferme volonté, notre conscience parvient
à être calme.

Par nous-mêmes, nous nous développons et nous discutons entre nous,
En retournant à l'Origine, nous pratiquons avec un coeur tranquille.
Nous nous orientons sincèrement vers la Sphère de la Pureté ;
Avec une heureuse opportunité karmique, nous parvenons au principe-conscient qui est une
estampe de Dieu,
C'est l'aurore qui rayonne dans toute sa clarté indicible.
Nous revenons à la Sphère de la Sérénité et nous éprouvons éternellement une joie paisible.
La Conscience-contemplative ressent cognitivement la saveur de la Voie spirituelle ;
En prenant refuge dans le Dharma du Bouddha, nous sommes dans la quiétude et la joie
pour l'éternité.

L'âme joyeuse évolue oisivement ;

Avec persévérance nous nous exerçons dans le perfectionnement spirituel et nous
nous transcendons conformément à notre temps.

Le Royaume Occidental de l'Extrême Félicité n'est guère bien loin ;

Il dépend de notre conscience sereine qui entre par elle-même en harmonie dans son
ascension spirituelle.

Il dépend de notre conscience sereine qui entre par elle-même en harmonie dans son
ascension spirituelle.

Il dépend de notre conscience sereine qui entre par elle-même en harmonie dans son
ascension spirituelle.

15 Janvier 1996.

Lương Sĩ Hằng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique "Les
Causeries de Bébé TÁM" dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de
l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les
discussions.

2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.

3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.

- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

Post scriptum : Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :
voviled@ix.netcom.com
Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.

Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" **Semaine du 12 Janvier au 18 Janvier 1996**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :

Date de la Traduction : 9 Mars 1996
C. d. T. : T.Q.T.

- 12-01-1996** **Question :** Pourquoi faut-il réclamer les droits de l'homme ?
- 13-01-1996** **Question :** Quand on a un bon champ-magnétique spirituel on comprend l'endroit auquel on pense, n'est-ce pas ?
- 14-01-1996** **Question :** Si l'on est un être humain qui ne se perfectionne pas spirituellement, pourquoi se sent-on malheureux ?
- 15-01-1996** **Question :** Est-il utile de quémander une aide occulte ?
- 16-01-1996** **Question :** Qu'est-ce que la perturbation dans la voie humaine ?
- 17-01-1996** **Question :** Est-il utile à soi-même d'être dictateur ?
- 18-01-1996** **Question :** Que signifie l'expression : « Quand on pense à une chose dans sa conscience, elle se réalise » ?

**** * ****

12-01-1996

Question : Pourquoi faut-il réclamer les droits de l'homme ?

Réponse : Chaque être humain possède les droits de l'homme depuis qu'il vient au monde. Lorsqu'il est dans le berceau, son visage est frais et beau, serein et aimable ; en grandissant, à force de s'orienter vers le monde extérieur, il s'attire des agitations, oublie la sérénité du début, fait perdre sa valeur humaine si belle ; il lui est difficile d'entrer en harmonie, difficile d'évoluer ; de jour en jour il fait des réclamations en fonction de l'avidité inhérente aux sentiments terrestres, ce qui fait que son coeur n'est pas calme, son esprit n'est pas tranquille. Il oublie son âme et son corps-astral, il perd toute sa spontanéité et son naturel, il se crée des ennuis. Il travaille durant toute son existence ; au moment de la mort de son corps physique il devient un fantôme, il erre dans des endroits malheureux et ténébreux ; il n'apporte rien qui soit utile à lui-même et à la multitude des êtres vivants.

Stance

Il lui est difficile d'évoluer, difficile d'examiner et de pratiquer ;
Accablé par les malheurs et par les chagrins, il a des difficultés pour avancer tranquillement.
En semant le malheur pour autrui, il souffre aussi dans sa conscience ;
Il ne développe pas son esprit et il est tout bouleversé.

13-01-1996

Question : Quand on a un bon champ-magnétique-spirituel, on comprend l'endroit auquel on pense, n'est-ce pas ?

Réponse : Quand l'Energie « tire » au niveau du sommet de la tête cela signifie que le champ-magnétique spirituel commence à être bon ; nous n'avons qu'à suivre ce flux d'Energie qui « tire » à partir du Centre Crânien pour monter ; alors le champ-magnétique spirituel sera rond et nous n'émettrons pas des paroles à tort et à travers. Plus l'Energie « tire », plus notre esprit est lucide ; on arrive à l'endroit auquel on pense, on entre en relation avec la sphère d'En Haut très facilement.

Stance

En pratiquant et en pénétrant le Dharma véritable, nous nous sentons joyeux et contents ;
Nous ne réfléchissons ni ne nous soucions, nous donnons toujours notre agrément ;
Notre coeur n'est nullement agité par les sentiments terrestres ingrats,
Nous avançons tout droit sur le chemin sans aucune hésitation.

14-01-1996

Question : Si l'on est un être humain qui ne se perfectionne pas spirituellement, pourquoi se sent-on malheureux ?

Réponse : Si l'on est un être humain qui ne se perfectionne pas spirituellement, on se sent malheureux parce qu'on manque de sérénité, on est toujours sans joie ; quand on est dépourvu de la vertu de la résignation, l'âme est en proie à l'agitation et l'on se crée davantage de ressentiments, de reproches et de chagrins, sans avoir d'issue.

Stance

Quand nous ne nous perfectionnons pas spirituellement, nous fournissons des prétextes
et nous sommes bouleversés.
Il nous est difficile d'avancer et de pratiquer, puis nous nous mettons à nous lamenter !
A travers la relation karmique avec la Voie spirituelle et à travers les sentiments terrestres, nous
ne parvenons pas au principe-conscient ;
Nous nous passionnons pour des erreurs, dans les situations provisoires de la vie éphémère.

15-01-1996

Question : Est-il utile de quémander une aide occulte ?

Réponse : Quémander une aide occulte peut causer une mauvaise dépendance ; par nous-mêmes, nous affaiblissons notre propre système nerveux et notre propre cerveau ; notre coeur compatissant, n'ayant pas d'occasion pour se développer grandement et largement, ne circule que dans le périmètre de la dépendance.

Stance

Notre Conscience-cognitive n'est pas tranquille et il nous est difficile de nous asseoir ;
Notre pensée et notre coeur ne sont pas concentrés et ils sont négligés et désordonnés.
Il nous est difficile d'avancer sur le chemin de la spiritualité ;
Nous compliquons notre âme qui aura des difficultés pour revenir sur son trône.

16-01-1996

Question : Qu'est-ce que la perturbation dans la voie humaine ?

Réponse : La perturbation dans la voie humaine est due au fait que nos habitudes sont démontées pièce à pièce comme : le travail précaire n'est pas continu, les situations changent soudainement, le coeur des hommes n'est pas tranquille. En nous engageant à pratiquer la vie de perfectionnement spirituel, nous changeons suivant une nouvelle direction, nous orientons notre âme vers la Sphère d'En Haut pour qu'elle évolue - au lieu de nous orienter vers les profits et la renommée provisoires dans les agitations - , nous tranchons net et nous dissipons notre Karma pour nous sublimer.

Stance

Notre corps et notre coeur devenant lucides, par nous-mêmes, nous harmonisons et nous évoluons ;
Nous abolissons notre conscience terrestre et nous abolissons nos ennuis.
Nous évitons les troubles, nous construisons la vie et nous montons jusqu'à la sphère de la Sérénité ;
Avec la persévérance et une ferme volonté, par nous-mêmes, nous nous sublimons et nous traversons tout.

17-01-1996

Question : Est-il utile à soi-même d'être dictateur ?

Réponse : Être dictateur n'est guère utile à soi-même mais cela est néfaste pour plus tard ; il est difficile pour le cerveau d'évoluer et pour le coeur d'être clairvoyant ; on ne développe cependant que l'esprit de domination et l'on est préoccupé. La conscience d'harmonie ne peut jamais s'ouvrir, on est suspicieux et miséreux, on nuit à soi-même durant toute une existence humaine, on perd sa liberté sans le savoir, on croit à tort qu'on obtient de bons résultats ; il est difficile pour son âme de revenir à la spontanéité et au naturel. Si, par soi-même, on abandonne ce mauvais caractère et cette vilaine manie, alors toutes choses se développeront régulièrement et il sera facile de réussir dans l'avenir.

Stance

En nous débloquent, par nous-mêmes, nous évoluons et notre Esplanade de la Pureté brille ;
La délivrance de la conscience terrestre légitime la lumière du Dharma.
Nous réformons notre âme véritable et nous construisons pour notre avancement ;
Nous aurons l'heureuse condition karmique d'apporter une aide extrême à travers le Dharma
qui tranquillise le corps.

18-01-1996

Question : Que signifie : « Quand on pense à une chose dans sa conscience, elle se réalise » ?

Réponse : « Quand on pense à une chose dans sa conscience, elle se réalise », cela vient du niveau spirituel atteint par le pratiquant qui est aidé au fur et à mesure, c'est-à-dire qu'au fur et à mesure du niveau atteint par le flux d'énergie du Centre Crânien, la Pure-Lumière rayonne pour le bénir.

Stance

Si nous développons notre conscience de perfectionnement spirituel, nous n'avons
guère de soucis.
En pratiquant dans la sérénité et sans détours,
Nous nous perfectionnons à la fois dans notre vie spirituelle et dans notre vie terrestre ;
Notre sérénité perdurera et nous n'aurons pas à faire de détours.

Questions sur la Spiritualité par Internet

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôVi LED. All rights reserved.

C.d.T. : T.H.L.

Centre de Contemplation-Méditative de Toronto, Canada, Mr L.B.

Question : Cher Maître, pourrai-je installer un miroir Vô-Vi dans ma chambre individuelle ? J'ai loué une chambre dans une maison et je ne sais pas si j'ai la permission ou non d'installer un miroir Vô-Vi dans cette chambre.

Réponse de notre Maître : Il suffit d'installer le miroir Vô-Vi à un endroit correct dans cette chambre ; par contre, il ne faut pas installer dans une chambre à coucher.

Question : Cher Maître, chaque soir, quand je pratique la Contemplation méditative dans la chambre, j'entends des bruits ou comme si quelqu'un frappe fort autour de moi. Que signifie tout cela ? Veuillez m'éclairer, cher Maître.

Réponse de notre Maître : Là où il y a du bruit, prenez un crayon blanc et dessinez un cercle ; prenez une baguette, enveloppez le bout avec un peu de coton imbibé d'alcool. Brulez le bout de coton et promenez le autour du cercle ; ce sera bien ainsi.

Un Ami-pratiquant N.H.T.

Question : Cher Maître, il y a des personnes qui suivent un régime végétarien et d'autres un régime carné chez moi, ai-je ou non le droit d'installer un miroir Vô-Vi ?

Réponse de notre Maître : Le régime végétarien ou le régime carné n'est pas un problème. Ce qui compte, c'est le coeur de celui qui mène la vie de perfectionnement, s'il est sincère ou non.

Centre de Contemplation-Méditative Thuc-Tâm, Adelaïde, Australie, Mr T.H.T.

Question : Cher Maître, que représente le péché de manque de respect vis-à-vis des Etres Supérieurs ? Qu'est-ce que c'est trahir la Voie Spirituelle ? Qu'est-ce que c'est l'éveil de la conscience et la dépendance de la conscience ? Que doit-on faire pour éveiller sa conscience ?

Réponse de notre Maître : Nous commettons un péché de manque de respect vis-à-vis des êtres supérieurs quand notre intérieur n'est pas développé régulièrement, quand nous établissons des raisons pour nous opposer à eux ; c'est ce qu'on appelle manquer de respect vis-à-vis des êtres supérieurs ; on se plis et on s'enferme dans l'obscurité au lieu de nous développer vers la lumière infinie. Trahir la Voie spirituelle est du même ordre. L'éveil de la conscience est la sérénité ; c'est développer la lumière. Quand nous voyons et que nous comprenons, nous pouvons seulement éveiller notre conscience : c'est ce qu'on appelle l'éveil de la conscience. Ce n'est pas apprendre chez les autres que nous pouvons nous proclamer avoir l'éveil de la conscience. Quant à la dépendance de la conscience, c'est s'accrocher sur des forces extérieures et louer ces forces extérieures.

Question : Cher Maître, quand nous travaillons sur des recherches sur des outils de guerre au ministère de l'intérieur d'un pays, est-ce que c'est aller à l'encontre de la direction d'orientation spirituelle d'un pratiquant menant la vie de perfectionnement selon le Vô-Vi ? Je vous remercie, cher Maître.

Réponse de notre Maître : Non. Quand nous acceptons de faire des recherches, des études, nous avons l'occasion d'ouvrir notre esprit. Quelque soit la direction de recherche d'un pays, cela réside dans l'esprit de service.

Philosophie de l'Evolution de la Conscience Spirituelle et de l'Apprentissage du Perfectionnement Spirituel

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.

La rubrique « Philosophie de l'Evolution de la Conscience spirituelle et de l'Apprentissage du Perfectionnement spirituel » a pour but de divulguer les enseignements de Maître Lương Sĩ Hằng aux lecteurs. Les enseignements sont extraits de plus de 1000 cassettes audio de notre Maître durant un passé de 40 ans de prédication. Les transcriptions de ces cassettes audio sont réalisées par le Groupe de Transpositeurs des Cassettes Audio, appartenant au Département de la Conservation des Archives de VôViLED. Nous invitons nos amis à faire étudier et à réfléchir ensemble sur les paroles de vérité qui guident notre conscience spirituelle à avancer.

Session I du Séminaire le 3-01-1988
à l'Institut de Contemplation Méditative Qui-Thúc, Amphion

« Le Courage »
(Suite au numéro précédent)

Transcription : Bégam et Indra
Traduction : Ultérieurement.

Communiqué de VôViLED

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995
C.d.T. : T.Q.T.

Destinataires : Centres de Vô-Vi, connectés à Internet.

OBJET : Divulgation de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÂM », du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly).

Chers amis,

Le téléchargement de la Rubrique « les Causeries de Bébé TÂM », le Courrier des Amis-pratiquants et les Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) en vue de les faire publier dans les diverses « Lettre Vô-Vi » et de les faire parvenir aux amis-pratiquants sont très bien car le Maître a voulu utiliser la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÂM » pour permettre aux amis-pratiquants de toute part de pouvoir faire des études sur le même sujet ensemble dans le même intervalle de temps. Néanmoins, VôViLED est en train de déposer les Droits d'auteur sur ces documents, par conséquent, quelle que soit la forme sous laquelle s'effectue la divulgation, il vous est conseillé d'observer les conditions ci-après de VôViLED :

- Faire connaître vos intentions.
- Lors de la publication ou de la divulgation, insister sur la partie concernant les droits d'Auteur

:

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

- Ne pas divulguer à d'autres communautés en dehors des amis-pratiquants qui sont en train de pratiquer d'après le Vô-Vi.
- Ne pas procéder à l'impression de livres de brochures, ni à la divulgation de disquettes sans discuter au préalable avec VôViLED.

Sincères remerciements,

Le Département Coordination de VôViLED.

Nous vous donnons rendez-vous à la semaine prochaine !